

はじめに

中国語を学習する人なら誰もが以下のような困難に直面されたことがあるかと思います。中国語を何年習得してもネイティブ・スピーカーの表現が聞き取れない、単語の一つ一つを理解していても相手の本当の意図・心情が汲み取れない……。

その最たる原因の一つは、さまざまな表現形式のパターンについての理解を有していないことです。中国人は感情表現において、本書で紹介するような表現形式を頻繁に使用しています。これまでの中国語会話のテキストは、主に文法項目を軸に編纂されたもので、実生活における生の雰囲気欠けており、話者の細かい心情を表現することには不都合でした。本書では、そういったいわゆる「教科書式会話」の枠組みを離れ、中国語をよりよくマスターするために、さまざまな感情表現パターンの習得を提唱します。こうした感情表現パターンを身につければ、ネイティブ・スピーカーのきめ細かい心情が読み取れるばかりでなく、実際の現場で役立つ本物の中国語を身につけることができ、自分が実際に感じたことを上手く表現することができるようになるのです。

なお、どんな国の言葉でも感情を表す際には、語気やプロミネンスの強弱・起伏があります。そこで学習上の便宜を考慮し、本書の例文の音声データを用意いたしました。感情表現の起伏・変化を肌で感じとれるよう、活用していただければ幸いです。

目下、世界における中国語の学習者は大幅に増加しております。日本も例外ではなく、中国語検定試験の受験者は毎年4~5万人にのぼります。本書は、それらの学習者にとって有意義な一書となることを自負しております。

本書を利用し、より深い中国語会話理解の一助としていただければ、これに勝る喜びはありません。

著者 陳 洲 拳
編集・翻訳 山田 芳 朗

目 次

| | |
|---|------|
| はじめに | (3) |
| 本書の使い方(凡例) | (24) |
| 啊 [a] | 1 |
| 1 【(可)别……啊①】 [(kě)bié……a] | 1 |
| 2 【(可)别……啊②】 [(kě)bié……a] | 1 |
| 3 【(还)不得……啊①】 [(hái) bùdèi……a] | 2 |
| 4 【(还)不得……啊②】 [(hái) bùdèi……a] | 2 |
| 5 【到底是……啊】 [dàodìshì……a] | 3 |
| 6 【倒(是)……啊】 [dào (shì)……a] | 3 |
| 7 【得……啊】 [děi……a] | 4 |
| 8 【多(么)……啊】 [duō(me) ……a] | 4 |
| 9 【该(有)多(么)……啊】 [gāi (yǒu) duō(me) ……a] | 5 |
| 10 【干嘛……啊】 [gànmá……a] | 5 |
| 11 【还……啊①】 [hái……a] | 6 |
| 12 【还……啊②】 [hái……a] | 6 |
| 13 【还……啊③】 [hái……a] | 7 |
| 14 【还……啊④】 [hái……a] | 7 |
| 15 【还……啊⑤】 [hái……a] | 8 |
| 16 【还……啊⑥】 [hái……a] | 8 |
| 17 【还……啊⑦】 [hái……a] | 9 |
| 18 【还……啊⑧】 [hái……a] | 9 |
| 19 【还……啊⑨】 [hái……a] | 10 |
| 20 【还……啊⑩】 [hái……a] | 11 |
| 21 【还……啊⑪】 [hái……a] | 11 |
| 22 【还……啊⑫】 [hái……a] | 12 |
| 23 【还……啊⑬】 [hái……a] | 12 |
| 24 【还……啊⑭】 [hái……a] | 13 |
| 25 【还……啊⑮】 [hái……a] | 13 |
| 26 【还……啊⑯】 [hái……a] | 14 |

| | |
|---------------------------------------|----|
| 27 【还(算)……啊】 [háí (suàn)……a] | 14 |
| 28 【还不(得)……啊】 [háibù(děi)……a] | 15 |
| 29 【还不(该)……啊】 [háibù(gāi)……a] | 16 |
| 30 【还非(得)……啊】 [háifēi (děi)……a] | 16 |
| 31 【还会……啊】 [háihuì……a] | 17 |
| 32 【还能……啊】 [háinéng……a] | 17 |
| 34 【好……啊】 [hǎo……a] | 18 |
| 35 【好不……啊】 [hǎobù……a] | 18 |
| 36 【(是)何等(地)……啊】 [(shì)héděng(de)……a] | 19 |
| 37 【可……啊①】 [kě……a] | 19 |
| 38 【可……啊②】 [kě……a] | 20 |
| 39 【可……啊③】 [kě……a] | 20 |
| 40 【可(是)……啊】 [kě(shì)……a] | 21 |
| 41 【(快……啊①】 [kuài……a] | 21 |
| 42 【快……啊②】 [kuài……a] | 22 |
| 43 【没看(见)……啊】 [méikàn(jiàn)……a] | 22 |
| 44 【哪(儿)……啊①】 [nǎ(r)……a] | 23 |
| 45 【那(儿)……啊②】 [nǎ(r)……a] | 23 |
| 46 【哪(儿)……啊③】 [nǎ(r)……a] | 24 |
| 47 【哪(儿)……啊④】 [nǎ(r)……a] | 24 |
| 48 【哪(儿)……啊⑤】 [nǎ(r)……a] | 25 |
| 49 【那么……啊】 [nàme……a] | 25 |
| 50 【那个……啊】 [nèige……a] | 26 |
| 51 【(可)千万……啊】 [(kě)qiānwàn……a] | 26 |
| 52 【谁……啊①】 [shéi……a] | 27 |
| 53 【谁……啊②】 [shéi……a] | 27 |
| 54 【谁(还)不是……啊】 [shéi(hái)búshì……a] | 28 |
| 55 【谁还……啊】 [shéihái……a] | 29 |
| 56 【谁也……啊】 [shéiyě……a] | 29 |
| 57 【什么……啊①】 [shénme……a] | 30 |
| 58 【什么……啊②】 [shénme……a] | 30 |
| 59 【什么……啊③】 [shénme……a] | 31 |
| 60 【什么……啊④】 [shénme……a] | 31 |

| | |
|---------------------------------|----|
| 61 【是……啊①】 [shì……a] | 32 |
| 62 【是……啊②】 [shì……a] | 32 |
| 63 【是……啊③】 [shì……a] | 33 |
| 64 【是……啊④】 [shì……a] | 33 |
| 65 【是怎样地……啊】 [shì zěnyàngde……a] | 34 |
| 66 【算……啊】 [suàn……a] | 34 |
| 67 【算什么……啊】 [suàn shénme……a] | 35 |
| 68 【要说……啊】 [yàoshuō……a] | 35 |
| 69 【也……啊①】 [yě……a] | 36 |
| 70 【也……啊②】 [yě……a] | 36 |
| 71 【也……啊③】 [yě……a] | 37 |
| 72 【(可)也……啊】 [kě(yě)……a] | 37 |
| 73 【也得……啊①】 [yěděi……a] | 38 |
| 74 【也得……啊②】 [yěděi……a] | 38 |
| 75 【也应该……啊】 [yě yīnggāi……a] | 39 |
| 76 【(可)一定……啊】 [(kě)yídìng……a] | 39 |
| 77 【有道是……啊】 [yǒudào shì……a] | 39 |
| 78 【原来……啊】 [yuánlái……a] | 40 |
| 79 【怎样的……啊】 [zěnyàngde……a] | 40 |
| 80 【这个……啊】 [zhègè……a] | 41 |
| 81 【这是……啊①】 [zhè shì……a] | 41 |
| 82 【这是……啊②】 [zhè shì……a] | 42 |
| 83 【(可)真……啊】 [(kě)zhēn……a] | 42 |
| 84 【真是……啊】 [zhēnshì……a] | 43 |
| 85 【准……啊】 [zhǔn……a] | 43 |
| 86 【总……啊】 [zǒng……a] | 44 |
| 87 【总得……啊】 [zǒng děi……a] | 44 |
| 吧 [ba] | 45 |
| 88 【八成儿……吧】 [bāchéng'ér……ba] | 45 |
| 89 【别不是……吧】 [bié bú shì……ba] | 46 |
| 90 【不会是……吧】 [bú huì shì……ba] | 46 |
| 91 【不是……吧】 [bú shì……ba] | 47 |
| 92 【大概……吧】 [dàgài……ba] | 47 |

| | |
|---------------------------------------|----|
| 93 【到底……吧】 [dàodī……ba] | 48 |
| 94 【(也)该……吧】 [(yè)gāi……ba] | 48 |
| 95 【(也)还……吧】 [(yè)hái……ba] | 49 |
| 96 【还是……吧】 [hái shì……ba] | 49 |
| 97 【究竟……吧】 [jiūjìng……ba] | 50 |
| 98 【就……吧①】 [jiù……ba] | 50 |
| 99 【就……吧②】 [jiù……ba] | 51 |
| 100 【(也)就……吧①】 [(yè)jiù……ba] | 51 |
| 101 【(也)就……吧②】 [(yè)jiù……ba] | 52 |
| 102 【(也)就……吧③】 [(yè)jiù……ba] | 52 |
| 103 【就说……吧】 [jiùshuō……ba] | 53 |
| 104 【就算……吧】 [jiùsuàn……ba] | 53 |
| 105 【可以……吧】 [kěyǐ……ba] | 54 |
| 106 【快……吧】 [kuài……ba] | 54 |
| 107 【怕是……吧】 [pàshì……ba] | 55 |
| 108 【让……吧】 [ràng……ba] | 55 |
| 109 【说不定……吧】 [shuōbùdìng……ba] | 56 |
| 111 【我说……吧】 [wǒshuō……ba] | 57 |
| 112 【想必……吧】 [xiǎngbì……ba] | 57 |
| 113 【也许……吧】 [yěxǔ……ba] | 57 |
| 114 【总……吧①】 [zǒng……ba] | 57 |
| 115 【总……吧②】 [zǒng……ba] | 58 |
| 罢了 [bàle] | 59 |
| 116 【不外乎(是)……罢了】 [búwàihū(shì)……bàle] | 59 |
| 117 【无非……罢了】 [wúfēi……bàle] | 59 |
| 118 【无外乎(是)……罢了】 [wúwàihū(shì)……bàle] | 60 |
| 119 【只是……罢了】 [zhǐshì……bàle] | 60 |
| 呗 [bei] | 60 |
| 120 【反正……呗】 [fǎnzhèng……bei] | 60 |
| 121 【就……呗①】 [jiù……bei] | 61 |
| 122 【就……呗②】 [jiù……bei] | 62 |
| 123 【就……呗③】 [jiù……bei] | 62 |

| | |
|---------------------------------------|----|
| 124 【(也)就……呗】 [(yě) jiù……bei] | 63 |
| 125 【可不(是)……呗】 [kěbú(shì)……bei] | 64 |
| 不成 [bùchéng] | 64 |
| 126 【非(得)……不成】 [fēi(děi)……bùchéng] | 64 |
| 127 【还会……不成】 [háihuì……bùchéng] | 64 |
| 128 【莫非……不成】 [mòfēi……bùchéng] | 64 |
| 129 【难道……不成】 [nándào……bùchéng] | 64 |
| 不过了 [búguòle] | 65 |
| 130 【顶……不过了】 [dǐng……búguòle] | 65 |
| 131 【再……不过了】 [zài……búguòle] | 65 |
| 132 【最……不过了】 [zuì……búguòle] | 65 |
| 不就得 [bújiùdélē] | 66 |
| 133 【保证……不就得】 [bǎozhèng……bújiùdélē] | 66 |
| 134 【(绝)不……不就得】 [(jué) bù……bújiùdélē] | 66 |
| 135 【反正……不就得】 [fǎnzhèng……bújiùdélē] | 66 |
| 不可 [bùkě] | 67 |
| 136 【非(得)……不可①】 [fēi(děi)……bùkě] | 67 |
| 137 【非(得)……不可②】 [fēi(děi)……bùkě] | 67 |
| 不是 [búshì] | 68 |
| 138 【到底……不是】 [dàodǐ……búshì] | 68 |
| 139 【(总)得……不是】 [(zǒng) děi……búshì] | 68 |
| 140 【还(是)……不是】 [háishi……búshì] | 69 |
| 141 【也……不是】 [yě……búshì] | 69 |
| 142 【也得……不是】 [yěděi……búshì] | 70 |
| 143 【也该……不是】 [yěgāi……búshì] | 70 |
| 144 【总该……不是】 [zǒnggāi……búshì] | 71 |
| 不行 [bùxíng] | 71 |
| 145 【非(得)……不行】 [fēi(děi)……bùxíng] | 71 |
| 不治 [búzhì] | 71 |
| 146 【非(得)……不治】 [fēi(děi)……búzhì] | 71 |

| | |
|--|----|
| 得了 [déle]····· | 72 |
| 147【就……得了】[jiù……déle]····· | 72 |
| 148【绝对……得了】[juéduì……déle]····· | 72 |
| 149【肯定……得了】[kěngdìng……déle]····· | 72 |
| 150【快……得了】[kuài……déle]····· | 73 |
| 151【一定……得了】[yí dìng……déle]····· | 73 |
| 就得了 [jiùdéle]····· | 73 |
| 152【保证……就得了】[bǎozhèng……jiùdéle]····· | 73 |
| 153【(绝)不……就得了】[(jué)bù……jiùdéle]····· | 74 |
| 的 [de]····· | 74 |
| 154【别(老/总)……的】[bié(lǎo/zǒng)……de]····· | 74 |
| 155【别(那么/这么)……的】[bié(nàme/zhème)……de]····· | 74 |
| 156【不会……的①】[búhuì……de]····· | 75 |
| 157【不会……的②】[búhuì……de]····· | 75 |
| 158【不是……的】[búshì……de]····· | 76 |
| 159【大……的】[dà……de]····· | 76 |
| 160【(真/真是)够……的①】[(zhēn/zhēnshì)gòu……de]····· | 77 |
| 161【(真/真是)够……的②】[(zhēn/zhēnshì)gòu……de]····· | 77 |
| 162【(真/真是)够……的③】[(zhēn/zhēnshì)gòu……de]····· | 78 |
| 163【怪……的】[guài……de]····· | 78 |
| 164【还……的】[hái……de]····· | 79 |
| 165【还不都是……的】[hái budōushì……de]····· | 79 |
| 166【还不是……的】[háibùshì……de]····· | 80 |
| 167【还是……的】[háishì……de]····· | 80 |
| 168【会……的①】[huì……de]····· | 81 |
| 169【会……的②】[huì……de]····· | 81 |
| 170【(是)会……的】[(shì)huì……de]····· | 82 |
| 171【就该……的】[jiùgāi……de]····· | 82 |
| 172【看……的①】[kàn……de]····· | 82 |
| 173【看……的②】[kàn……de]····· | 83 |
| 174【看……的③】[kàn……de]····· | 83 |
| 175【看(把)……的】[kàn(bǎ)……de]····· | 84 |

| | |
|---|----|
| 176 【可别(那么 / 这么)……的】 [kě bié(nàme/zhème)……de] | 84 |
| 177 【可不能……的】 [kě bùnéng……de] | 85 |
| 178 【可得……的】 [kě děi……de] | 85 |
| 179 【可要……的】 [kě yào……de] | 86 |
| 180 【老(是)……的】 [lǎo(shì)……de] | 86 |
| 181 【满……的】 [mǎn……de] | 86 |
| 182 【没个……的】 [méige……de] | 86 |
| 183 【没有……的】 [méiyǒu……de] | 87 |
| 184 【没有什么(可)……的】 [méiyǒushénme(kě)……de] | 87 |
| 185 【哪(儿)有……的①】 [nǎ(r)yǒu……de] | 88 |
| 186 【哪(儿)有……的②】 [nǎ(r)yǒu……de] | 89 |
| 187 【哪(儿)有……的③】 [nǎ(r)yǒu……de] | 89 |
| 188 【少……的①】 [shǎo……de] | 90 |
| 189 【少……的②】 [shǎo……de] | 90 |
| 190 【什么……的①】 [shénme……de] | 91 |
| 191 【什么……的②】 [shénme……de] | 91 |
| 192 【是……的①】 [shì……de] | 92 |
| 193 【是……的②】 [shì……de] | 92 |
| 194 【是……的③】 [shì……de] | 93 |
| 195 【(真 / 真是)挺……的】 [(zhēn/zhēnshì) tǐng……de] | 93 |
| 196 【(是)要……的】 [(shì) yào……de] | 94 |
| 197 【有啥(可)……的】 [yǒushá(kě)……de] | 94 |
| 198 【有什么(可)……的①】 [yǒushénme(kě)……de] | 95 |
| 199 【有什么(可)……的②】 [yǒushénme(kě)……de] | 95 |
| 200 【又不是……的】 [yòubúshì……de] | 96 |
| 201 【真是……的】 [zhēnshì……de] | 96 |
| 202 【真有……的】 [zhēnyǒu……de] | 97 |
| 203 【总(是)……的】 [zǒng(shì)……de] | 97 |
| 而已 [éryǐ] | 98 |
| 204 【(只)不过(是)……而已】 [(zhǐ) búguò(shì)……éryǐ] | 98 |
| 205 【岂止……而已】 [qǐzhǐ……éryǐ] | 98 |
| 206 【无非……而已】 [wúfēi……éryǐ] | 99 |
| 207 【只是……而已】 [zhǐshì……éryǐ] | 99 |

| | |
|--|-----|
| 还不得了 [háibudéle] | 99 |
| 208 【保证……还不得了】 [bǎozhèng……háibudéle] | 99 |
| 209 【(绝)不……还不得了】 [(jué)bù……háibudéle] | 100 |
| 210 【绝对……还不得了】 [juéduì……háibudéle] | 100 |
| 211 【肯定……还不得了】 [kěngdìng……háibudéle] | 100 |
| 212 【一定……还不得了】 [yídìng……háibudéle] | 100 |
| 好了 [hǎole] | 101 |
| 213 【尽管……好了】 [jǐnguǎn……hǎole] | 101 |
| 214 【只管……好了】 [zhǐguǎn……hǎole] | 101 |
| 就是了 [jiùshìle] | 102 |
| 215 【保证……就是了】 [bǎozhèng……jiùshìle] | 102 |
| 216 【(绝)不……就是了】 [(jué)bù……jiùshìle] | 102 |
| 217 【(只)不过……就是了】 [(zhǐ)búguò……jiùshìle] | 102 |
| 218 【反正……就是了】 [fǎnzhèng……jiùshìle] | 102 |
| 219 【绝对……就是了】 [juéduì……jiùshìle] | 103 |
| 220 【绝非……就是了】 [juéféi……jiùshìle] | 103 |
| 221 【肯定……就是了】 [kěngdìng……jiùshìle] | 104 |
| 222 【一定……就是了】 [yídìng……jiùshìle] | 104 |
| 223 【只管……就是了】 [zhǐguǎn……jiùshìle] | 104 |
| 啦 [la] | 105 |
| 224 【什么……啦】 [shénme……la] | 105 |
| 来的 [láide] | 105 |
| 225 【谁叫 / 谁让……来的①】 [shéijiào/shéiràng……láide] | 105 |
| 226 【谁叫 / 谁让……来的②】 [shéijiào/shéiràng……láide] | 106 |
| 来着 [láizhe] | 106 |
| 227 【谁叫 / 谁让……来着①】 [shéijiào/shéiràng……láizhe ①] | 106 |
| 228 【谁叫 / 谁让……来着②】 [shéijiào/shéiràng……láizhe ②] | 106 |
| 了 [le] | 106 |
| 229 【甬说(是)……了】 [bèngshuō(shì)……le] | 106 |
| 230 【甬提……了】 [bèngtí……le] | 106 |

| | | |
|-----|--|-----|
| 231 | 【甬提(…)(有)多……了】 [bénɡtí (…)(yǒu) duō……le] | 107 |
| 232 | 【别……了①】 [bié……le] | 107 |
| 233 | 【别……了②】 [bié……le] | 107 |
| 234 | 【别说(是)……了】 [biéshuō(shì)……le] | 108 |
| 235 | 【别太……了】 [biétài……le] | 108 |
| 236 | 【别提……了】 [biétí……le] | 109 |
| 237 | 【别提(…)(有)多……了】 [biétí (…)(yǒu) duō……le] | 109 |
| 238 | 【(还)不……了】 [(hái) bù……le] | 110 |
| 239 | 【不能再……了①】 [bùnéngzài……le] | 111 |
| 240 | 【不能再……了②】 [bùnéngzài……le] | 111 |
| 241 | 【不要说(是)……了】 [búyàoshuō(shì)……le] | 112 |
| 242 | 【不用……了】 [bùyòng……le] | 112 |
| 243 | 【(算)彻底……了】 [(suàn) chèdǐ……le] | 112 |
| 244 | 【打搅……了】 [dǎjiǎo……le] | 113 |
| 245 | 【打扰……了】 [dǎrǎo……le] | 113 |
| 246 | 【当然……了】 [dāngrán……le] | 113 |
| 247 | 【顶……了】 [dǐng……le] | 114 |
| 248 | 【都……了①】 [dōu……le] | 115 |
| 249 | 【都……了②】 [dōu……le] | 115 |
| 250 | 【反正(也)……了】 [fǎnzhèng(yě)……le] | 116 |
| 251 | 【该……了①】 [gāi……le] | 116 |
| 252 | 【该……了②】 [gāi……le] | 117 |
| 253 | 【(也)该……了①】 [(yě) gāi……le] | 117 |
| 254 | 【(也)该……了②】 [(yě) gāi……le] | 118 |
| 255 | 【更……了】 [gèng……le] | 118 |
| 256 | 【(就)更……了①】 [(jiù) gèng……le] | 119 |
| 257 | 【(就)更……了②】 [(jiù) gèng……le] | 119 |
| 258 | 【更加……了】 [gèngjiā……le] | 120 |
| 259 | 【够……(的)了①】 [gòu……(de) le] | 120 |
| 260 | 【够……(的)了②】 [gòu……(de) le] | 121 |
| 261 | 【还……了①】 [hái……le] | 121 |
| 262 | 【还……了②】 [hái……le] | 121 |
| 263 | 【还……了③】 [hái……le] | 122 |

| | |
|--|-----|
| 264 【还(会)……了①】 [hái(huì)……le] | 122 |
| 265 【还(会)……了②】 [hái(huì)……le] | 123 |
| 266 【还(能)……了①】 [hái(néng)……le] | 123 |
| 267 【还(能)……了②】 [[hái(néng)……le] | 123 |
| 268 【还就……了】 [hái jiù……le] | 124 |
| 269 【(又)何况……了】 [(yóu)hékuàng……le] | 124 |
| 270 【即将……了】 [jí jiāng……le] | 124 |
| 271 【简直(都)……了】 [jiǎnzhí(dōu)……le] | 125 |
| 272 【简直要……了】 [jiǎnzhí yào……le] | 125 |
| 273 【就……了①】 [jiù……le] | 126 |
| 274 【就……了②】 [jiù……le] | 126 |
| 275 【就……了③】 [jiù……le] | 127 |
| 276 【就……了④】 [jiù……le] | 127 |
| 277 【就……了⑤】 [jiù……le] | 128 |
| 278 【就……了⑥】 [jiù……le] | 128 |
| 279 【就……了⑦】 [jiù……le] | 129 |
| 280 【就……了⑧】 [jiù……le] | 129 |
| 281 【(可)就……了】 [(kě) jiù……le] | 130 |
| 282 【(难道)就……了】 [(nándào) jiù……le] | 131 |
| 283 【(也)就……了】 [(yě) jiù……le] | 131 |
| 284 【就别……了】 [jiùbié……le] | 132 |
| 285 【(都 / 已经)要……了】 [(dōu/yī jīng) yào……le] | 132 |
| 286 【(就 / 快)要……了】 [(jiù/kuài) yào……le] | 132 |
| 287 【可……了①】 [kě……le] | 133 |
| 288 【可……了②】 [kě……le] | 133 |
| 289 【可……了③】 [kě……le] | 134 |
| 290 【可……了④】 [kě……le] | 134 |
| 291 【可……了⑤】 [kě……le] | 135 |
| 292 【可(是)……了】 [kě(shì)……le] | 136 |
| 293 【可别……了】 [kěbié……le] | 136 |
| 294 【可就……了】 [kě jiù……le] | 137 |
| 295 【快……了】 [kuài……le] | 137 |
| 296 【快别……了】 [kuài bié……le] | 137 |

| | | |
|-----|---|-----|
| 297 | 【没……了】 [méi……le] | 138 |
| 298 | 【那么说……了】 [nàmeshuō ……le] | 139 |
| 299 | 【全……了】 [quán……le] | 139 |
| 300 | 【谁……了】 [shéi……le] | 140 |
| 301 | 【谁不叫 / 谁不让……了】 [shéibújiào/shéibúràng……le] | 140 |
| 302 | 【什么……了】 [shénme……le] | 141 |
| 303 | 【是……了】 [shì……le] | 141 |
| 304 | 【(就 / 要)数……了】 [(jiù/yào)shǔ……le] | 142 |
| 305 | 【算(是)……了①】 [suàn(shì)……le] | 142 |
| 306 | 【算(是)……了②】 [suàn(shì)……le] | 143 |
| 307 | 【算(是)……了③】 [suàn(shì)……le] | 143 |
| 308 | 【算(是)……了④】 [suàn(shì)……le] | 144 |
| 309 | 【(要)算……了】 [(yào)suàn……le] | 144 |
| 310 | 【太……了①】 [tài……le] | 145 |
| 311 | 【太……了②】 [tài……le] | 145 |
| 312 | 【挺……(的)了】 [tǐng……(de)le] | 146 |
| 313 | 【未免过于……了(吧)①】 [wèimiǎnguòyú……le(ba)] | 146 |
| 314 | 【未免过于……了(吧)②】 [wèimiǎnguòyú……le(ba)] | 146 |
| 315 | 【未免太……了(吧)】 [wèimiǎntài……le(ba)] | 146 |
| 316 | 【未免有点儿……了(吧)】 [wèimiǎnyǒudiǎnr……le(ba)] | 147 |
| 317 | 【未免有些……了(吧)】 [wèimiǎnyǒuxiē……le(ba)] | 147 |
| 318 | 【相当……了】 [xiāngdāng……le] | 148 |
| 319 | 【也不是……了】 [yěbúshì……le] | 148 |
| 320 | 【也太……了】 [yětài……le] | 149 |
| 321 | 【已经……了】 [yǐjīng……le] | 149 |
| 322 | 【已经(非常 / 很 / 相当)……了】 [yǐjīng(fēicháng/hěn/xiāngdāng)……le] | 150 |
| 323 | 【有……了】 [yǒu……le] | 150 |
| 324 | 【又……了】 [yòu……le] | 151 |
| 325 | 【又该……了】 [yòugāi……le] | 151 |
| 326 | 【越发……了】 [yuèfā……le] | 152 |
| 327 | 【越来越……了】 [yuèláiyuè……le] | 152 |
| 328 | 【再(也)……了】 [zài(yě)……le] | 152 |
| 329 | 【再不能……了】 [zàibùnéng……le] | 153 |

| | |
|---|-----|
| 330 【早(都 / 就 / 已经)……了】 [zǎo(dōu/jiù/yǐjīng) ……le] | 153 |
| 331 【这可……了】 [zhèkě……le] | 154 |
| 332 【这么说……了】 [zhèmeshuō……le] | 154 |
| 333 【只好 / 只能 / 只有……了】 [zhǐhǎo/zhǐnéng/zhǐyǒu……le] | 155 |
| 334 【终于……了】 [zhōngyú……le] | 155 |
| 335 【最……了】 [zuì……le] | 156 |
| 喽 [lou] | 156 |
| 336 【那(么)……喽】 [nà(me)……lou] | 156 |
| 337 【想必……喽】 [xiǎngbì……lou] | 157 |
| 338 【一定(是)……喽】 [yídìng(shì) ……lou] | 157 |
| 339 【这么说……喽】 [zhèmeshuō……lou] | 157 |
| 吗 [ma] | 158 |
| 340 【不(是)……吗①】 [bú(shì)……ma] | 158 |
| 341 【不(是)……吗②】 [bú(shì)……ma] | 158 |
| 342 【(还)不得……吗①】 [(hái)bùděi……ma] | 159 |
| 343 【(还)不得……吗②】 [(hái)bùděi……ma] | 159 |
| 344 【不就……吗①】 [bújiù……ma] | 159 |
| 345 【不就……吗②】 [bújiù……ma] | 160 |
| 346 【不(也)就(是)……吗】 [bú(yě)jiù(shì)……ma] | 160 |
| 347 【不是说……吗】 [búshìshuō……ma] | 161 |
| 348 【不(是)也……吗】 [bù(shì)yě……ma] | 161 |
| 349 【犯得上……吗】 [fàndeshàng……ma] | 162 |
| 350 【犯得着……吗】 [fàndezháo……ma] | 163 |
| 351 【还……吗①】 [hái……ma] | 163 |
| 352 【还……吗②】 [hái……ma] | 163 |
| 353 【(那)还……吗】 [(nà)hái……ma] | 164 |
| 354 【(难道)还……吗①】 [(nándào)hái……ma] | 164 |
| 355 【(难道)还……吗②】 [(nándào)hái……ma] | 165 |
| 356 【(难道)还……吗③】 [(nándào)hái……ma] | 165 |
| 357 【(难道)还……吗④】 [(nándào)hái……mā] | 166 |
| 358 【(这)还……吗】 [(zhè)hái……ma] | 166 |
| 359 【还不……吗】 [háibù……ma] | 167 |

| | |
|--|-----|
| 360 【还不是……吗】 [háibùshì……ma] | 167 |
| 361 【还会……吗】 [háihuì……ma] | 168 |
| 362 【还能……吗①】 [háinéng……ma] | 168 |
| 363 【还能……吗②】 [háinéng……ma] | 169 |
| 364 【还怕……吗】 [háipà……ma] | 169 |
| 365 【(难道)就……吗】 [(nándào) jiù……ma] | 169 |
| 366 【没看(见)……吗】 [méikàn(jiàn)……ma] | 170 |
| 367 【莫非(说)……吗】 [mòfēi(shuō)……ma] | 170 |
| 368 【难道(说)……吗】 [nándào(shuō)……ma] | 171 |
| 369 【能……吗①】 [néng……ma] | 171 |
| 370 【能……吗②】 [néng……ma] | 172 |
| 371 【岂不(是)……吗】 [qǐbù(shì)……ma] | 172 |
| 372 【(还)用(得着)……吗】 [(hái) yòng(dezháo)……ma] | 173 |
| 373 【这不(是)……吗】 [zhèbù(shì)……ma] | 173 |
| 374 【(还)值得……吗】 [(hái) zhíde……ma] | 174 |
| 嘛 [ma] | 175 |
| 375 【本来就……嘛】 [běnláijiù……ma] | 175 |
| 376 【别……嘛】 [bié……ma] | 175 |
| 377 【不就(是)……嘛】 [bújiù(shì)……ma] | 175 |
| 378 【不(是)也……嘛】 [bù(shì)yě……ma] | 176 |
| 379 【非得……(不可)嘛】 [fēidēi……(bùkě)ma] | 176 |
| 381 【怪不得……嘛】 [guàibudé……ma] | 177 |
| 382 【还不……嘛】 [háibù……ma] | 177 |
| 383 【还不是……嘛】 [háibùshì……ma] | 177 |
| 384 【就……嘛】 [jiù……ma] | 178 |
| 385 【明明(是)……嘛】 [míngmíng(shì)……ma] | 178 |
| 386 【难怪……嘛】 [nánguài……ma] | 179 |
| 387 【偏……嘛】 [piān……ma] | 179 |
| 388 【所以(…)才……嘛】 [suǒyǐ(…)caí……ma] | 180 |
| 389 【我说……嘛】 [wǒshuō……ma] | 180 |
| 没有 [méiyǒu] | 181 |
| 390 【也不是……没有】 [yěbùshì……méiyǒu] | 181 |

| | |
|--|-----|
| 没有了 [méiyǒule] | 181 |
| 391 【再……(也)没有了】 [zài……(yě)méiyǒule] | 181 |
| 呢 [ne] | 182 |
| 392 【不……呢】 [bù……ne] | 182 |
| 393 【才……呢①】 [cái……ne] | 183 |
| 394 【才……呢②】 [cái……ne] | 183 |
| 395 【才……呢③】 [cái……ne] | 184 |
| 396 【才……呢④】 [cái……ne] | 184 |
| 397 【才……呢⑤】 [cái……ne] | 185 |
| 398 【才……呢⑥】 [cái……ne] | 185 |
| 399 【才……呢⑦】 [cái……ne] | 186 |
| 400 【才……呢⑧】 [cái……ne] | 186 |
| 401 【才……呢⑨】 [cái……ne] | 187 |
| 402 【(那)才……呢】 [(nà)cái……ne] | 187 |
| 403 【(那)才叫……呢】 [(nà)cáijiào……ne] | 188 |
| 404 【到底……呢】 [dàodǐ……ne] | 188 |
| 405 【都……呢①】 [dōu……ne] | 189 |
| 406 【都……呢②】 [dōu……ne] | 189 |
| 407 【干嘛……呢】 [gānmá……ne] | 190 |
| 408 【怪不得……呢】 [guàibudé……ne] | 190 |
| 409 【管他 / 管它……呢】 [guǎntā/guǎntā……ne] | 191 |
| 410 【还……呢①】 [hái……ne] | 191 |
| 411 【还……呢②】 [hái……ne] | 192 |
| 412 【还……呢③】 [hái……ne] | 192 |
| 413 【还……呢④】 [hái……ne] | 193 |
| 414 【还……呢⑤】 [hái……ne] | 193 |
| 415 【还……呢⑥】 [hái……ne] | 194 |
| 416 【还……呢⑦】 [hái……ne] | 194 |
| 417 【还……呢⑧】 [hái……ne] | 195 |
| 418 【还……呢⑨】 [hái……ne] | 195 |
| 420 【还……呢⑩】 [hái……ne] | 196 |
| 421 【还……呢⑪】 [hái……ne] | 197 |
| 422 【还……呢⑬】 [hái……ne] | 198 |

| | | |
|-----|-------------------|-----|
| 423 | 【还……呢⑭】 [hái……ne] | 198 |
| 424 | 【还……呢⑮】 [hái……ne] | 199 |
| 425 | 【还……呢⑯】 [hái……ne] | 199 |
| 426 | 【还……呢⑰】 [hái……ne] | 200 |
| 427 | 【还……呢⑱】 [hái……ne] | 200 |
| 428 | 【还……呢⑲】 [hái……ne] | 201 |
| 429 | 【还……呢⑳】 [hái……ne] | 201 |
| 430 | 【还……呢㉑】 [hái……ne] | 202 |
| 431 | 【还……呢㉒】 [hái……ne] | 202 |
| 432 | 【还……呢㉓】 [hái……ne] | 203 |
| 433 | 【还……呢㉔】 [hái……ne] | 204 |
| 434 | 【还……呢㉕】 [hái……ne] | 204 |
| 435 | 【还……呢㉖】 [hái……ne] | 205 |
| 436 | 【还……呢㉗】 [hái……ne] | 205 |
| 437 | 【还……呢㉘】 [hái……ne] | 206 |
| 438 | 【还……呢㉙】 [hái……ne] | 206 |
| 439 | 【还……呢㉚】 [hái……ne] | 207 |
| 440 | 【还……呢㉛】 [hái……ne] | 207 |
| 441 | 【还……呢㉜】 [hái……ne] | 208 |
| 442 | 【还……呢㉝】 [hái……ne] | 208 |
| 443 | 【还……呢㉞】 [hái……ne] | 209 |
| 444 | 【还……呢㉟】 [hái……ne] | 209 |
| 445 | 【还……呢㊱】 [hái……ne] | 210 |
| 446 | 【还……呢㊲】 [hái……ne] | 210 |
| 447 | 【还……呢㊳】 [hái……ne] | 210 |
| 448 | 【还……呢㊴】 [hái……ne] | 211 |
| 449 | 【还……呢㊵】 [hái……ne] | 211 |
| 450 | 【还……呢㊶】 [hái……ne] | 212 |
| 451 | 【还……呢㊷】 [hái……ne] | 212 |
| 452 | 【还……呢㊸】 [hái……ne] | 213 |
| 453 | 【还……呢㊹】 [hái……ne] | 213 |
| 454 | 【还……呢㊺】 [hái……ne] | 214 |
| 455 | 【还……呢㊻】 [hái……ne] | 214 |

| | |
|--|-----|
| 456 【还……呢④⑦】 [hái……ne] | 215 |
| 457 【还……呢④⑧】 [hái……ne] | 215 |
| 458 【还……呢④⑨】 [hái……ne] | 216 |
| 459 【还……呢⑤⑩】 [hái……ne] | 217 |
| 460 【还……呢⑤⑪】 [hái……ne] | 217 |
| 461 【还……呢⑥⑫】 [hái……ne] | 218 |
| 462 【还不(一)定……呢①】 [háibù(yí)dìng……ne] | 218 |
| 463 【还不(一)定……呢②】 [háibù(yí)dìng……ne] | 219 |
| 464 【还什么……呢】 [háishénme……ne] | 219 |
| 465 【还是……呢①】 [háishi……ne] | 220 |
| 466 【还是……呢②】 [háishi……ne] | 220 |
| 467 【(又)何必……呢】 [(yòu)hébì……ne] | 221 |
| 468 【(又)何不……呢】 [(yòu)hébù……ne] | 221 |
| 469 【(又)何尝……呢】 [(yòu)hécháng……ne] | 222 |
| 470 【(又)何妨……呢】 [(yòu)héfáng……ne] | 223 |
| 471 【(又)何苦(来)……呢】 [(yòu)hékǔ(lái)……ne] | 223 |
| 472 【(又)何况……呢】 [(yòu)hékàng……ne] | 224 |
| 473 【(又)何如……呢】 [(yòu)hérú……ne] | 224 |
| 474 【(又)何以……呢①】 [(yòu)héyǐ……ne] | 225 |
| 475 【(又)何以……呢②】 [(yòu)héyǐ……ne] | 225 |
| 476 【(又)何用……呢】 [(yòu)héyòng……ne] | 226 |
| 477 【(又)何止……呢】 [(yòu)hézhǐ……ne] | 226 |
| 478 【(又)何至于……呢】 [(yòu)hézhìyú……ne] | 227 |
| 479 【究竟……呢】 [jiūjìng……ne] | 227 |
| 480 【可……呢①】 [kě……ne] | 228 |
| 481 【可……呢②】 [kě……ne] | 228 |
| 482 【哪(儿)……呢①】 [nǎ(r)……ne] | 228 |
| 483 【哪(儿)……呢②】 [nǎ(r)……ne] | 229 |
| 484 【哪(儿)……呢③】 [nǎ(r)……ne] | 229 |
| 485 【哪(儿)……呢④】 [nǎ(r)……ne] | 230 |
| 486 【哪(儿)……呢⑤】 [nǎ(r)……ne] | 230 |
| 487 【哪(儿)……呢⑥】 [nǎ(r)……ne] | 231 |
| 488 【哪(儿)……呢⑦】 [nǎ(r)……ne] | 231 |

| | | |
|-----|--|-----|
| 489 | 【哪(儿)还……呢】 [nǎ(r) hái ……ne] | 232 |
| 490 | 【哪怕(是)……呢】 [nǎpà(shì) ……ne] | 232 |
| 491 | 【那么……呢】 [nàme ……ne] | 233 |
| 492 | 【难怪……呢】 [nánguài ……ne] | 234 |
| 493 | 【岂能……呢】 [qǐnéng ……ne] | 234 |
| 494 | 【岂止……呢】 [qǐzhǐ ……ne] | 234 |
| 495 | 【谁叫 / 谁让……呢①】 [shéijiào/shéiràng ……ne] | 234 |
| 496 | 【谁叫 / 谁让……呢②】 [shéijiào/shéiràng ……ne] | 235 |
| 497 | 【谁又……呢】 [shéiyòu ……ne] | 236 |
| 498 | 【(那)是……呢】 [(nà) shì ……ne] | 236 |
| 499 | 【(这)是……呢】 [(zhè) shì ……ne] | 237 |
| 500 | 【说不定……呢】 [shuōbùdìng ……ne] | 237 |
| 501 | 【说起……呢】 [shuōqǐ ……ne] | 237 |
| 502 | 【为什么……呢】 [wèishénme ……ne] | 237 |
| 503 | 【要不(然)怎么……呢】 [yàobù(rán) zěnmē ……ne] | 238 |
| 504 | 【要不(然)怎么说……呢】 [yàobù(rán) zěnmeshō ……ne] | 238 |
| 505 | 【要说……呢】 [yàoshuō ……ne] | 239 |
| 506 | 【也不是……呢】 [yěbùshì ……ne] | 239 |
| 507 | 【也许……呢】 [yěxǔ ……ne] | 240 |
| 508 | 【(还)以为……呢①】 [(hái) yǐwéi ……ne] | 240 |
| 509 | 【(还)以为……呢②】 [(hái) yǐwéi ……ne] | 241 |
| 510 | 【(又)有谁……呢】 [(yòu) yǒushéi ……ne] | 241 |
| 511 | 【(又)有什么……呢】 [(yòu) yǒushénme ……ne] | 242 |
| 512 | 【又……呢】 [yòu ……ne] | 242 |
| 513 | 【咋那么 / 咋这么……呢】 [zǎnàme/zǎzhème ……ne] | 243 |
| 514 | 【(正)在……呢】 [(zhèng) zài ……ne] | 243 |
| 515 | 【怎么……呢①】 [zěnmē ……ne] | 243 |
| 516 | 【怎么……呢②】 [zěnmē ……ne] | 244 |
| 517 | 【怎么……呢③】 [zěnmē ……ne] | 244 |
| 518 | 【怎么……呢④】 [zěnmē ……ne] | 245 |
| 519 | 【怎么……呢⑤】 [zěnmē ……ne] | 245 |
| 520 | 【怎么……呢⑥】 [zěnmē ……ne] | 246 |
| 521 | 【怎么……呢⑦】 [zěnmē ……ne] | 246 |

| | | |
|--------|---|-----|
| 522 | 【怎么那么 / 怎么这么……呢】 [zěnmènàme/zěnmèzhème……ne] …… | 247 |
| 523 | 【怎么 (说)……呢】 [zěnmè (shuō)……ne] …… | 248 |
| 524 | 【怎么敢……呢①】 [zěnmègǎn……ne] …… | 248 |
| 525 | 【怎么敢……呢②】 [zěnmègǎn……ne] …… | 249 |
| 526 | 【怎么还……呢①】 [zěnmèháiy……ne] …… | 249 |
| 527 | 【怎么还……呢②】 [zěnmèháiy……ne] …… | 250 |
| 528 | 【怎么会 / 怎么可能 / 怎么能……呢】 [zěnmèhuì/zěnmèkěnéng/zěnmènéng……ne] …… | 250 |
| 529 | 【怎么叫 / 怎么是……呢】 [zěnmèjiào/zěnmèshì……ne] …… | 251 |
| 530 | 【怎么就……呢】 [zěnmèjiù……ne] …… | 251 |
| 531 | 【怎么好 / 怎么可以 / 怎么能……呢】 [zěnmèhǎo/zěnmèkěyǐ/zěnmènéng……ne] …… | 252 |
| 532 | 【这才……呢】 [zhècái……ne] …… | 252 |
| 533 | 【这么……呢】 [zhème……ne] …… | 253 |
| 534 | 【(还)真……呢】 [(háiy)zhēn……ne] …… | 253 |
| 535 | 【正……呢①】 [zhèng……ne ①] …… | 254 |
| 536 | 【正……呢②】 [zhèng……ne ②] …… | 254 |
| 537 | 【正好……呢】 [zhèngzhǎo……ne] …… | 255 |
| 算了 | [suànle] …… | 256 |
| 538 | 【不然……算了】 [bùrán……suànle] …… | 256 |
| 也罢 | [yěbà] …… | 256 |
| 539 | 【不管 / 不论……也罢】 [bùguǎn/búlùn……yěbà] …… | 256 |
| 540 | 【不管 / 不论……也罢……也罢】 [bùguǎn/búlùn……yěbà……yěbà] …… | 257 |
| 也好 | [yěhǎo] …… | 258 |
| 541 | 【不管 / 不论……也好】 [bùguǎn/búlùn……yěhǎo] …… | 258 |
| 542 | 【不管 / 不论……也好……也好】 [bùguǎn/búlùn……yěhǎo……yěhǎo] …… | 258 |
| 也 | [yě] …… | 258 |
| 543 | 【何其……也】 [héqí……yě] …… | 258 |
| 矣 | [yǐ] …… | 259 |
| 544 | 【可谓……矣】 [kěwèi……yǐ] …… | 259 |
| (是)怎么的 | [(shì)zěnmède] …… | 259 |
| 545 | 【不……(是)怎么的】 [bù……(shì)zěnmède] …… | 259 |

| | | |
|-----|--|-----|
| 546 | 【(还)不……(是)怎么的】 [(hái) bù …… (shì) zěnmēde] | 260 |
| 547 | 【打算……(是)怎么的】 [dǎsuàn …… (shì) zěnmēde] | 261 |
| 548 | 【就不……(是)怎么的】 [jiùbù …… (shì) zěnmēde] | 261 |
| 549 | 【没……(是)怎么的】 [méi …… (shì) zěnmēde] | 261 |
| 550 | 【(还)没……(是)怎么的】 [(hái) méi …… (shì) zě] | 262 |
| 551 | 【能……(是)怎么的】 [néng …… (shì) zěnmēde] | 262 |
| 552 | 【是……(是)怎么的】 [shì …… (shì) zěnmēde] | 263 |
| 553 | 【想……(是)怎么的】 [xiǎng …… (shì) zěnmēde] | 263 |
| 554 | 【要……(是)怎么的】 [yào …… (shì) zěnmēde] | 264 |
| | 着呢 [zhene] | 264 |
| 555 | 【可……着呢】 [kě …… zhene] | 264 |

sample

本書の使い方（凡例）

1. 編集方針

現代中国語には「太……了」のように、副詞などと終助詞が呼応する表現形式が多く見られる。教育現場では、副詞（例えば、ここでは「太」）と終助詞（例えば、ここでは「了」）のそれぞれの意味を解釈せず、その両者の呼応するパターンを一つのまとまりとして捉え、それを実会話で応用することを指導している。そのような導入のほうが理解と定着において効果的だからである。しかし、一方でそれらの表現パターンをしっかりと取り扱った書物は今のところ見当たらない。そこで、実会話から幅広くそれらの表現パターンを収集し、500余りの項目を集めてみた。これらの「表現パターン」の機能は話者の際立った感情・語調等を表すものである。従ってそのほとんどが口語に用いられるものである。それらを身に付けることにより生きたことばで、感情を豊かに表現することができるのである。言い替えれば気持ちを十分に表現しようとするなら、この「表現パターン」を用いるほかはない。その点からもこれらの「表現パターン」をまとめて見ることの出来る本書の意義は大きいと考えている。

2. 表現パターンの配列

- ・文型の末尾である語気助詞の発音順（25個のアルファベットによるピンイン順、以下同。）に並んでいる。語気助詞が2文字以上である場合、その頭文字の発音によって順番を決めている。同一の末尾を持つものに関しては、表現パターンの頭に来る部分の発音順で並べている。
- ・用法・意味が全く同じである各項目は、参照する見出し項目として明記している。なお、微妙に区別のあるものについては、簡単な説明を加えている。
- ・表現パターンの頭の部分の最初の文字及び末尾における語気助詞が同様であり、且つ用法・意味においても全く同様である各項目に関しては、頭の部分の2つ目の文字が異なっても、それらを「/」にて一つの項目にまとめて置く。配列の順番は、頭の部分の2つ目の文字の発音順によって決まる。

3. 表現パターンの発音表記

見出し表現パターンの右側にその項目の発音表記を示した。表現パターンの頭の部分における2文字以上のことばは一固まりとしてみなしているため、その発音表記はふつうの綴り方とは異なり、つなげるローマ字が多くても間隔を置かずに記している。

4. 表現パターンの見出しの各種記号

- ・ () 内に記されていることばは省略しても文意が変わらないことを示す。従って項目の配列においてそのことばは考慮の対象としない。
- ・ 「……」は、表現パターンの挿入部分の内容を意味する。
- ・ 見出し表現パターンに記されている①・②…などは、内容の全く同様である項目を用法別に並べていることを意味する。

5. 解説と例文

本書では、各固定表現について、コミュニケーション機能、それが持つ口調、語気、更にパターンの「……」に挿入する内容、発話のプロミネンス等に関し、できる限り詳細に説明を施した。また、利用者により多くのバージョンに触れてもらうために、各項目毎に例文を3～4点挙げた。

6. 音声ファイル

学習の便を鑑み、表現パターンの例文をネイティブスピーカーが発音した音声ファイルをインターネット上に用意した。以下のページより適宜ダウンロードして活用してほしい。

- ・ URL…<http://bensei.jp/>

※ダウンロード専用ページより、書名と同名の音声データとなります。

啊

..... [a]

1 【(可) 别……啊①】 [(kě)bié……a]

聞き手の行為を強く禁ずる。命令・言い聞かせの語気を持つ。表現パターンの「…」には、禁止される行為を表す動詞もしくは動詞フレーズなどを置く。文末に「啊」が伴わない場合は、言い含めの語気はなくなり、命令のみの表現となってしまう。発話時、「啊」はやや延ばしながら2声で強く発音する。挿入部分のプロミネンスは、最も後ろ寄りの強勢音節に置かれる。目下の人や身内、同輩に用いる。

- a 你别动啊！一动就该乱套了。
いじらないでくれ！ めちゃめちゃになってしまうから。
- b 你别走啊！在这儿等着我。
行かないで！ ここで待っていてね。
- c 可别锁门啊！我一会儿还回来呢！
鍵を掛けないでおいてね、後でまた戻ってくるから。
- d 可别把声音弄得太大啊！看把孩子吵醒了。
あまり音を立てるな、(子供が) 起きてしまったら困るから。

2 【(可) 别……啊②】 [(kě)bié……a]

そのようなことのないように聞き手に言い聞かせる。言い含めたり、注意を与えたりする表現。表現パターンの「…」には言い含め、もしくは注意の内容を表す動詞、あるいは動詞フレーズを挿入する。「別」の前に「可」が置かれる場合は、言い含める気持ちがより強くなる。文末に「啊」が伴わない場合は、言い含めの語気ではなくなる。「啊」はやや延ばしながら2声で強く発音する。挿入部分のプロミネンスは、最も後ろ寄りの強勢音節に置かれる。目下の人や、身内、同輩に用いる。

- a 他这个人，你别小瞧啊。
こいつをあまり甘く見るなよ。見くびってはいけなぞ。

- b 去外边玩别闯祸啊！
遊びに行くのはいいけど、トラブルを起こすなよ。
- c 学习的时候，你别看电视啊。
勉強の時はテレビを見るなよ。
- d 妈妈给你的车票钱，你可别丢了啊。
お母さんが渡した交通費をなくさないでちょうだいね。

3 【(还) 不得……啊①】 [(hái) bùděi……a]

28 【还不(得)……啊】を参照。[还不(得)……啊] 項目の例文は本文型に置き換えることができる。

4 【(还) 不得……啊②】 [(hái) bùděi……a]

そうすべきであるということを強調する表現。強調である語気及び反語がもたらす語気を帯びる。表現パターン「…」には、そうすべきであるということを表す動詞フレーズを挿入する。「还」を用いる場合語気がさらに強まる。発話時、プロミネンスは挿入部分の最も後ろ寄りの強勢音節に置かれる。

- a 这么大的事，不得跟你商量商量啊？
こんな大事なことは、どうしても君とよく相談しなくてはね。
- b 任务这么重，不得找个助手帮帮忙啊？
仕事の負担がこんなに重いんだから、アシスタントでも見付けてこななければね。
- c 这两个人哪个更适合作我的妻子，我不得好好儿想想啊？
あの二人のうちどちらかを妻として迎えるのがベストか、それこそ慎重に考えなければいけないなあ。
- d 请这么高贵的客人来，还不得准备两瓶高级酒啊？
それほど身分の高いお方を客として迎えるのなら、それこそ高級な酒を何本か用意しておかなければね。

5【到底是……啊】[dàodǐ shì ……a]

ある事柄について深く感心したり感嘆したりする。表現パターン「…」には、感心あるいは感嘆する対象を表す名詞フレーズ・動詞フレーズなどを挿入する。この表現パターンに、感心あるいは感嘆する理由となる現状を表す文が継続する。「啊」は省略することもある。その場合は感嘆の語気が弱まる。発話時、全体を強く重く発音する。「啊」は、やや延ばしながら低めに押さえて発音する。挿入部分のプロミネンスは、最も後ろ寄りの強勢音節に置かれる。

- a 到底是知识的人啊！说出话来就是不一样。
やっぱり教養のある人は違うな、言っていることが（普通の人と）ひと味違う。
- b 小李到底是科班儿出身啊！歌唱得确实是棒！
さすが本格的にトレーニングを受けた人だ、歌い方が実にうまい。
- c 到底是人老了啊！做什么事都觉得力不从心了！
やっぱり年だ！何をやっても思う通りに行かないな。

6【倒（是）……啊】[dào (shì) ……a]

聞き手に早くやるよう催促したり、相手を問い詰めたり、相手に聞きただしたりして、相手の態度などへの不満やじれったさを表す。表現パターン「…」には、聞き手に早くやってほしい事柄、あるいは問い詰める事項を表す動詞・動詞フレーズを挿入する。「是」は用いなくてもよい。発話時、挿入部分の最も後ろ寄りの強勢音節にプロミネンスを置くことが多い。なお、「倒是」は発話テンポを速くする。「啊」も音調を上げ、それをやや延ばして発音する。

- a 你们倒说话啊！
お前たち、さっさと言いなよ。（言いたいことがあるなら）さっさと言いなさいよ。
- b 你们倒去不去啊？
お前たち、いったい行くのか行かないのか？（行くならさっさとしろよ。）
- c 你们倒替我拿个主意啊！
俺はどうすればいいのか、ちょっと（いいアイデアを）考えてくれよ。
- d 你们倒是快点儿干啊！
お前たち、さっさとやれよ。